

شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع.

التقارير والبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦

شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع.

التقارير والبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦

صفحة	
١	مجلس الإدارة
٥-٢	التقرير السنوي لمجلس الإدارة لسنة ٢٠٠٦
٧-٦	تقرير مدقق الحسابات المستقل
٨	الميزانية العمومية
٩	بيان الدخل
١٠	بيان التغيرات في حقوق الملكية
١١	بيان التدفقات النقدية
٣٥-١٢	إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية

شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع.

مجلس الإدارة

سعادة/ عبدالله محمد المزروعى

الرئيس

سعادة/ فاضل سعيد الدرهمى

نائب الرئيس

سعادة/ محمد عبد الجليل الفهيم

الأعضاء

سعادة/ أحمد سعيد البادى

سعادة/ حسين علي الصايغ

سعادة/ محمد أحمد سعيد القاسمى

سعادة/ محمد عبيد خليفة الجابر

سعادة/ محمد راشد الناصرى

سعادة/ عبدالله علي السعدى

السيد/ آرت لهمكول

رئيس الشؤون المالية

ديلويت آند توش

مدقق الحسابات

### حضرات السادة المساهمين الكرام

يسعدني بالأصالة عن نفسي وبالنيابة عن مجلس إدارة شركة الإمارات للتأمين أن أرحب بكم ويسرني أن أعرض لكم التقرير السنوي الرابع والعشرون عن نشاطات الشركة والبيانات المالية للسنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2006م.

### بخصوص الموقف العالمي

لقد حققت شركات إعادة التأمين في الولايات المتحدة وأوروبا في العام 2006 نجاحاً باهراً حيث لم تحدث كوارث في هذا العام بعد أن تحملت خسائر فادحة في عام 2005 من جراء الأعاصير مثال إعصار كترينا حيث بلغت إجمالي الخسائر في الولايات المتحدة بسببه حوالي 125 مليار دولار منها 60 مليار دولار مشاركة مع مختلف شركات إعادة التأمين، الكثير من شركات إعادة التأمين تفكر في عدم إعادة التأمين على برمودا ومراكز إعادة التأمين البحرية الأخرى مما يقلل السعة التأمينية في سوق المملكة المتحدة وأوروبا وتحد من المجال الذي تسعى إليه شركات إعادة التأمين في الشرق الأوسط. إن اعتدال شتاء هذا العام في الولايات المتحدة الأمريكية وأوروبا دفع أسعار النفط للنزول منذ بداية عام 2006، وكان للزيادة في أسعار الفائدة أثر إيجابي على عوائد الاستثمارات العالمية.

### وبخصوص الشأن الإقليمي:

فقد استمرت حالة عدم الاستقرار السياسي في العام 2006 وازدادت تعقيداً نتيجة الأحداث الواقعة في العراق وإندلاع الحرب بين لبنان وإسرائيل، ومن جانب آخر النزاع الواقع بين الولايات المتحدة الأمريكية وإيران الذي أثر على أسعار النفط ليصبح سعر البرميل الواحد في حدود 60 دولار أمريكي وذلك يعتبر عاملاً إيجابياً لدعم الاقتصاد في منطقة الشرق الأوسط.

لقد أصيب المستثمرون في الأسواق المالية في منطقة الشرق الأوسط بنكسة قوية نتيجة لإنخفاض أسعار الأسهم وما زالوا يعانون حتى الآن من انخفاض تلك الأسعار ، ولا يعتبر قطاع التأمين في دولة الإمارات العربية المتحدة بعيداً عن هذا التآكل في أسعار الأسهم وتحمل الخسائر. وكان من بين الخاسرون أفراد ومؤسسات تشمل شركات تأمين من دولة الإمارات العربية المتحدة ومن أقاليم الشرق الأوسط.

لم تقم الأسواق المالية باسترداد كاف لتحقيق نمو ملحوظ لرأس المال ويبقى الوضع النهائي للقطاع الإقليمي منعزلاً .

أما اقتصاد دولة الإمارات العربية المتحدة، على العكس تماماً، ما زال ينمو ويزدهر وبالتالي يقدم لنا فرص النمو. وقد ظل القطاع النفطي في الشرق الأوسط متأثراً بالنشاطات التوسعية الكبيرة.

#### أما فيما يتعلق بالشأن المحلي:

فقد وصلت القيمة الإجمالية للمشاريع المعلنة والجارية في إمارة أبوظبي بما يقرب تريليون درهم وهذا يوضح إن أسس مؤشرات النمو في نشاطات التأمين في وضعها الصحيح. لقد قدمت إمارة أبوظبي مشروع التأمين الصحي الإجباري ليشمل كافة الموظفين الوافدين عبر مختلف المراحل وحققنا نمواً كبير في هذا القطاع، قدمت إمارة دبي خطة نمو اقتصادي طموحة للعقد التالي يتوقع خلاله نمو إجمالي الناتج المحلي بثلاثة أضعاف. يتوقع أن يحقق اقتصاد أبوظبي معدل نمو 8.2 % خلال العام 2007 ومعدل 13% خلال السنوات التالية. من خلال هذه العوامل نعتقد أن صناعة التأمين تلعب دوراً هاماً كشریک استراتيجي في السنوات التالية.

#### الشركة:

قامت شركة الإمارات للتأمين خلال النصف الثاني من العام 2006 بإجراءات أساسية إيجابية لإعادة تنظيم الإدارة والمؤسسة تحت إشراف مجموعة بوسطن الاستشارية بهدف جعل شركة الإمارات للتأمين شركة رائدة في صناعة التأمين في إقليم الشرق الأوسط. وقد تمت مقابلة التحديات الأساسية وتم تشكيل فريق عمل إداري جديد للقيام بشئون الشركة ونحن نتطلع نحو عهد جديد عامر بالأمل والثقة بالنفس.

وقد استمرت الشركة في النمو خلال العام 2006 وحققت إجمالي دخل سنوي 342.5 مليون درهم.

إن الأثر التصحيحي في أسواق المال حيث تدنى المعدل العام للأسعار بنسبة 45% كان له الأثر المباشر على حقوق المساهمين خلال العام.

## التقرير السنوي لمجلس الإدارة لسنة ٢٠٠٦ (يتبع)

أما على صعيد الشركة يسرنا إعلامكم بأنها قد حققت نتائج قياسية للعام المالي ٢٠٠٦م، وذلك بالرغم من التحديات الاقتصادية والجيوسياسية والبيئة التنافسية للسوق. أن قدرة الشركة على زيادة كل من إجمالي وصافي دخلها والدخول في إستثمارات جديدة، في ظل هذه التحديات، يُعتبر دليل على قوة ومرونة وإستدامة نموذج عمل الشركة.

إن أهم النتائج المالية للشركة للعام المالي ٢٠٠٦م، يُمكن تلخيصها كما يلي:

◀ **إجمالي الأقساط المُكتتبية:** ارتفعت إلى ٣٤٢,٦ مليون درهم، أي بنسبة ٨,٨% عن أقساط العام المالي ٢٠٠٥م والبالغة ٣١٤,٨ مليون درهم.

◀ **الأرباح التأمينية:** إنخفضت إلى ٢٣,٨ مليون درهم، أي بنسبة ٣٢,٩% عن أرباح العام المالي ٢٠٠٥م والبالغ قدرها ٣٥,٥ مليون درهم.

◀ **دخل الإستثمارات:** إنخفضت إلى ٦١,٧ مليون درهم، أي بنسبة ٧٨,٥% عن دخل العام المالي ٢٠٠٥م والبالغ قدرها ٢٨٧,٤ مليون درهم.

◀ **صافي الدخل:** إنخفض إلى ٨٣,١ مليون درهم، أي بنسبة ٧٣,٩% عن صافي الدخل العام المالي ٢٠٠٥م والبالغ قدره ٣١٩,٠ مليون درهم.

◀ **مصاريف التشغيل:** ارتفعت إلى ١٩,٣ مليون درهم، أي بنسبة ٧,٨% عن مصاريف العام المالي ٢٠٠٥م والبالغ قدرها ١٧,٨ مليون درهم.

◀ **حقوق المُلكية:** إنخفضت إلى ١,١٠٣ مليون درهم، أي بنسبة ٢٩,٨% عن حقوق العام المالي ٢٠٠٥م والبالغة ١,٥٧٢ مليون درهم.

◀ **إجمالي موجودات الشركة:** إنخفضت إلى ١,٥٤٧ مليون درهم، أي بنسبة ١٩,٨% عن إجمالي موجودات العام المالي ٢٠٠٥م والبالغة ١,٩٣٠ مليون درهم.

◀ **العائد على السهم:** إنخفض إلى ٠,٦٩ درهم، أي بإنخفاض قدره ٧٤,١% عن عائد العام المالي ٢٠٠٥م والبالغ قدره ٢,٦٦ درهم.

وعليه يتقدم مجلس الإدارة للجمعية العمومية القادمة بالإقتراح التالي لتوزيع الربح:

يقترح المجلس نسبة توزيع أرباح نقدية على مُساهمي عام ٢٠٠٦م، بواقع ٥٠% من القيمة الإسمية للسهم، أي بما يُعادل ٥٠ فلس لكل سهم.

## شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع.

٤

### التقرير السنوي لمجلس الإدارة لسنة ٢٠٠٦ (يتبع)

لقد إستمرت الشركة في جهودها لتطوير أداء الموظفين وتنمية مهاراتهم، وقد تم قطع شوطاً جيداً في إتجاه توطين الوظائف، حيث بلغت نسبة المواطنين لدينا ١٥% في نهاية العام وسنقوم بزيادتها تبعاً.

وفيما يلي نعرض على حضراتكم أهم الأرقام والنتائج التي حققتها الشركة كما في ٢٠٠٦/١٢/٣١:

#### نظرة عامة على الحسابات

فيما يلي نتائج فروع التأمين كل على حدا:

#### التأمين ضد الحريق والحوادث

بلغ مجموع الأقساط المكتتبة في هذا الفرع ٣٠١,٠٣٦,٥٠٧ درهم مقابل ٢٧٩,٠٠٦,٥٧٤ درهم في سنة ٢٠٠٥ بزيادة قدرها ٧,٩%.

كما بلغت حصة الشركة من التعويضات المدفوعة والمعلقة في هذا القسم ٦٨,٠٠٠,١٣٧ درهم في سنة ٢٠٠٦ مقابل ٥١,٠١٥,٠٦٦ درهم في سنة ٢٠٠٥ بزيادة قدرها ٣٣,٣%.

وبلغ مخصص الأقساط غير المكتسبة في هذا القسم ٤٦,١٩٣,٨٩١ درهم في سنة ٢٠٠٦ مقابل ٣٩,١٠٤,٦٩٥ درهم في سنة ٢٠٠٥ بزيادة قدرها ١٨,١%.

حقق هذا الفرع ربح تأميني صافي وقدره ١٦,٢٧٠,٨٩٧ درهم في سنة ٢٠٠٦ مقابل ٣٠,٠٠٤,٧٣٢ درهم في سنة ٢٠٠٥ بإنخفاض قدره ٤٥,٨%.

#### التأمين البحري والجوي

بلغ مجموع الأقساط المكتتبة في هذا القسم ٤١,٥٦٢,٥٠٥ درهم في سنة ٢٠٠٦ مقابل ٣٥,٨٢٨,٩٠٣ درهم في سنة ٢٠٠٥ بزيادة قدرها ١٦%.

بلغت حصة الشركة من المطالبات المدفوعة وغير المدفوعة لهذا الفرع مبلغ ١,٠٤٦,٦٩٢ درهم في سنة ٢٠٠٦ مقابل ١,١٩١,٤٤٢ درهم في سنة ٢٠٠٥ بإنخفاض قدره ١٢,٢%.

كما بلغ مخصص الأقساط غير المكتسبة في هذا الفرع ١,٣٨١,٣٤٢ درهم مقابل ١,٢٧٩,٢٣٩ درهم في سنة ٢٠٠٥ بزيادة قدرها ٨%.

حقق هذا القسم ربحاً تأمينياً صافياً بلغ ٧,٤٨٨,٥١١ درهم في سنة ٢٠٠٦ مقابل ٥,٥٠١,٥١٩ درهم في سنة ٢٠٠٥ بزيادة قدرها ٣٦,١%.

## شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع.

### التقرير السنوي لمجلس الإدارة لسنة ٢٠٠٦ (يتبع)

#### توزيع الأرباح

بعد التحويلات التي تمت إلى مخصص الأقساط غير المكتسبة والمطالبات المعلقة بلغ صافي ربح الشركة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ - ٨٣,٠٩٥,٤٠٧ درهم (٢٠٠٥ - ٣١٩,٠٠٨,٧٥٧ درهم). وقد اقترح مجلس الإدارة أن يتم توزيع صافي الأرباح على النحو التالي:

درهم	
٦٠,٠٠٠,٠٠٠	أرباح نقدية مقترح توزيعها
١,٤٠٠,٠٠٠	أتعاب مجلس الإدارة
٥,٠٠٠,٠٠٠	احتياطي عام
١٥,٠٠٠,٠٠٠	احتياطي قانوني
<hr/>	
٨١,٤٠٠,٠٠٠	مجموع التوزيعات
(٢,٠١٩,٤٣٩)	ينزل : أرباح متراكمة منقولة من السنة الماضية
٣,٧١٤,٨٤٦	يضاف: أرباح متراكمة مرحلة للسنة التالية
<hr/>	
٨٣,٠٩٥,٤٠٧	
<hr/> <hr/>	

يطيب لمجلس الإدارة التوجه بالشكر والتقدير لحضرة صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة حاكم أبوظبي وإلى صاحب السمو الشيخ الفريق محمد بن راشد آل مكتوم نائب رئيس الدولة رئيس مجلس الوزراء وحاكم دبي وإلى ولي العهد صاحب السمو الفريق الأول الشيخ محمد بن زايد آل نهيان على رعايتهم لكافة المؤسسات الاقتصادية في الدولة عامة والمؤسسات والشركات الوطنية خاصة. كما لن ننسى أن نتوجه بالدعاء إلى المرحوم بإذن الله الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان على ما قام به خلال سنوات حكمه من أعمال الخير والعمران، والذي بفضلله شهدت دولة الإمارات إنجازات حضارية أشبه ما تكون بالمعجزات.

وفي النهاية يود مجلس الإدارة التعبير عن شكره وتقديره لجميع عملاء الشركة داخل الدولة وخارجها ولإدارة وموظفي الشركة لما بذلوه من جهود أثمرت عاما آخر مكللا بالنجاح.

عبد الله محمد المزروعي  
رئيس مجلس الإدارة  
١٤ فبراير ٢٠٠٧



## تقرير مدقق الحسابات المستقل

إلى السادة المساهمين المحترمين  
شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع.  
أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة

### المقدمة

قمنا بتدقيق البيانات المالية المرفقة لشركة الإمارات للتأمين ش.م.ع. ("الشركة")، والتي تتكون من الميزانية العمومية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ وكل من بيانات الدخل، التغييرات في حقوق الملكية، والتدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة، وإيضاحات تفسيرية أخرى.

### مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية. وتشمل هذه المسؤولية تصميم، تطبيق والإحتفاظ برقابة داخلية لغرض إعداد وعرض البيانات المالية بصورة عادلة خالية من أخطاء جوهرية، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو عن خطأ، وتشمل مسؤولية الإدارة إختيار وإتباع سياسات محاسبية مناسبة والقيام بتقديرات محاسبية معقولة حسب الظروف.

### مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات إستناداً إلى تدقيقنا. لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب تلك المعايير أن نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وأن نقوم بتخطيط وإجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية خالية من أخطاء جوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بينات تدقيق ثبوتية للمبالغ والإفصاحات في البيانات المالية. تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو عن خطأ. وعند القيام بتقييم تلك المخاطر، يأخذ مدقق الحسابات في الإعتبار إجراءات الرقابة الداخلية للمنشأة والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل للبيانات المالية، وذلك لغرض تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية لدى المنشأة. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولة التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة، وكذلك تقييم العرض الإجمالي للبيانات المالية.

نعتقد أن بينات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا حول التدقيق.

## تقرير مدقق الحسابات المستقل (يتبع)

الرأي

في رأينا، أن البيانات المالية تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، الوضع المالي للشركة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ وأدائها المالي، وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقا للمعايير الدولية للتقارير المالية.

تقرير حول متطلبات قانونية ونظامية أخرى

وبرأينا أيضاً، أن الشركة تحتفظ بسجلات حسابية منتظمة وأن محتويات تقرير مجلس الإدارة المرفق المتعلقة بالبيانات المالية تتوافق مع السجلات المحاسبية. ولقد حصلنا على كافة المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض التدقيق. وفي حدود المعلومات التي توفرت لنا، لم تقع مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته)، أو للنظام الأساسي للشركة خلال السنة والتي قد تؤثر بشكل جوهري على المركز المالي للشركة أو نتائج عملياتها للسنة.

ديلويت آند توش

سابا يوسف سنداحة

سجل رقم ٤١٠

١٤ فبراير ٢٠٠٧

شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع.

٨

الميزانية العمومية  
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦

٢٠٠٥ درهم	٢٠٠٦ درهم	إيضاحات	موجودات
			موجودات غير متداولة
٥,٤١٢,٣٣١	٦,٨٧٢,٨٨٨	٥	ممتلكات وآلات ومعدات
٨٨٩,٧٤٦	٤٢٦,٠٥٢	٦	استثمارات عقارية
١,٤٨٥,٥٧٤,٧٦١	١,٠٥٨,٩٢١,٥٠٢	٧	استثمارات متاحة للبيع
٧,٥٠٠,٠٠٠	٧,٥٠٠,٠٠٠	٨	ودائع قانونية
١,٤٩٩,٣٧٦,٨٣٨	١,٠٧٣,٧٢٠,٤٤٢		مجموع موجودات غير متداولة
			موجودات متداولة
٢٢٥,٢٠٦,٦٤٠	٢٥٧,٠١٧,٥٣٤	١٠	موجودات عقود معيدي التأمين
٦٣,٦٨٣,٣٠٤	١١٥,٦٩٤,٩٨١	١١	ذمم مدينة تجارية وأخرى
٢٣,٠١٩,٠٠٠	٤٠,٠٠٠,٠٠٠	١٢	ودائع لأجل
٩٣,٣٦٨,٤٩٨	٢٥,٢٣٦,٥٧٤	٧	استثمارات محتفظ بها للمتاجرة
٥٤٧,٧٥٠	٩٥٤,٦٩٤		مصاريف مدفوعة مقدما
٢٤,٤٩٢,٩٠٩	٣٤,٧٤٩,٤٤٢		نقد في الصندوق ولدى البنوك
٤٣٠,٣١٨,١٠١	٤٧٣,٦٥٣,٢٢٥		مجموع موجودات متداولة
١,٩٢٩,٦٩٤,٩٣٩	١,٥٤٧,٣٧٣,٦٦٧		مجموع الموجودات
			حقوق الملكية والمطلوبات
			رأس المال والاحتياطيات
٩٠,٠٠٠,٠٠٠	١٢٠,٠٠٠,٠٠٠	١٣	رأس المال
٤٥,٠٠٠,٠٠٠	٦٠,٠٠٠,٠٠٠	١٤	احتياطي قانوني
٣٧٠,٠٠٠,٠٠٠	٣٧٥,٠٠٠,٠٠٠	١٥	إحتياطي عام
٩٨٩,٧٦٤,٩٧٣	٤٨٤,٠٤٩,٨٠٨		احتياطي إعادة تقييم الاستثمار
٣٠,٠٠٠,٠٠٠	-	١٦	أسهم منحة مقترحة
٤٥,٠٠٠,٠٠٠	٦٠,٠٠٠,٠٠٠	١٦	أنصبة ارباح نقدية مقترحة للتوزيع
٢,٠١٩,٤٣٩	٣,٧١٤,٨٤٦		أرباح مستبقة
١,٥٧١,٧٨٤,٤١٢	١,١٠٢,٧٦٤,٦٥٤		مجموع رأس المال والاحتياطيات
			مطلوبات غير متداولة
٦,٠٤١,١٦٧	٤,٧٣٨,٨٨١		مكافآت نهاية الخدمة
			مطلوبات متداولة
٢٨٩,٧٦٧,٤٠١	٣٣٦,٩١٦,٤٥١	١٠	مطلوبات عقود التأمين
٣٣,١٢٧,٨٠٦	٦٩,١٢٣,٠١٨	١٧	ذمم دائنة تجارية وأخرى
٢٣,٧٠١,٦٨٦	٢٨,١٣٦,١٧٢		إيداعات إعادة تأمين محتجزة
٥,٢٧٢,٤٦٧	٥,٦٩٤,٤٩١		مصاريف مستحقة وإيرادات مؤجلة
٣٥١,٨٦٩,٣٦٠	٤٣٩,٨٧٠,١٣٢		مجموع مطلوبات متداولة
١,٩٢٩,٦٩٤,٩٣٩	١,٥٤٧,٣٧٣,٦٦٧		مجموع حقوق الملكية والمطلوبات

رئيس الشؤون المالية

رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

## بيان الدخل

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦

٢٠٠٥ درهم	٢٠٠٦ درهم	إيضاحات
٣١٤,٨٣٥,٤٧٧ (١٠,٠٠٠,٣٦٩)	٣٤٢,٥٩٩,٠١٢ (٣١,٥١٥,١٤٤)	إجمالي أقساط مكتتبه التغير في أقساط غير مكتتبه مؤجلة
٣٠٤,٨٣٥,١٠٨	٣١١,٠٨٣,٨٦٨	إيراد أقساط مكتتبه
(٢٢٥,٧٥٩,٢٦٨)	(٢٤٩,٥٩٤,٢١١)	أقساط معيدي التأمين التغير في حصة معيدي التأمين في أقساط غير مكتتبه مؤجلة
٣,٢٦٤,٤٨٨	٢٤,٣٢٣,٨٣٨	
(٢٢٢,٤٩٤,٧٨٠)	(٢٢٥,٢٧٠,٣٧٣)	معيدي التأمين
٨٢,٣٤٠,٣٢٨	٨٥,٨١٣,٤٩٥	صافي أقساط التأمين المكتتبه
(٨٩,٢١٧,٦٨١) ٣٧,٠١١,١٧٣	(١٣٥,١٦٨,٠٨٦) ٦٦,١٢١,٢٥٨	إجمالي المطالبات المتكبدة حصة معيدي التأمين في المطالبات المتكبدة
(٥٢,٢٠٦,٥٠٨)	(٦٩,٠٤٦,٨٢٨)	صافي المطالبات المتكبدة
(١٢,٥١٥,٨٨١) ٣٥,٧٣٥,١٧٢ (١٧,٨٤٦,٨٦٠)	(١٥,٢٤٥,٢٠٦) ٤١,٣٩٨,٨٠٩ (١٩,١٦٠,٨٦٢)	١٨ مصاريف عمولات إيرادات عمولات مصاريف تشغيلية
٣٥,٥٠٦,٢٥١	٢٣,٧٥٩,٤٠٨	صافي إيرادات التأمين
٢٨٧,٣٦٤,٢٨٢	٦١,٧٠٦,٤٥٧	١٩ صافي إيرادات استثمارات
(٣,٨٦١,٧٧٦)	(٢,٣٧٠,٤٥٨)	٢٠ مصاريف أخرى (صافي)
٣١٩,٠٠٨,٧٥٧	٨٣,٠٩٥,٤٠٧	٢١ صافي ربح السنة
٢,٦٦	٠,٦٩	٢٢ العائد للسهم العادي

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع.

بيان التغيرات في حقوق الملكية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦

المجموع درهم	أرباح مستبقة درهم	أنصبة أرباح نقدية مقترحة للتوزيع درهم	أسهم منحة مقترحة درهم	احتياطي إعادة تقييم الاستثمار درهم	احتياطي عام درهم	احتياطي قانوني درهم	رأس المال درهم	
١,٠٠٩,٨١٨,١٥٩	٤١٠,٦٨٢	٣٦,٠٠٠,٠٠٠	١٨,٠٠٠,٠٠٠	٧٠٩,٤٠٧,٤٧٧	١٣٨,٠٠٠,٠٠٠	٣٦,٠٠٠,٠٠٠	٧٢,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٥
٣١٩,٠٠٨,٧٥٧	٣١٩,٠٠٨,٧٥٧	-	-	-	-	-	-	صافي ربح السنة
-	-	-	(١٨,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	-	١٨,٠٠٠,٠٠٠	أسهم منحة مصدرة
(١١٧,٠٨٧,٦٢٦)	-	-	-	(١١٧,٠٨٧,٦٢٦)	-	-	-	ربح محقق من بيع إستثمارات متاحة للبيع
٣٩٧,٤٤٥,١٢٢	-	-	-	٣٩٧,٤٤٥,١٢٢	-	-	-	الزيادة في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع (إيضاح ٧)
-	(٢٣٢,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	-	٢٣٢,٠٠٠,٠٠٠	-	-	محول للاحتياطي العام
-	(٩,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-	٩,٠٠٠,٠٠٠	-	محول للاحتياطي القانوني
-	(٣٠,٠٠٠,٠٠٠)	-	٣٠,٠٠٠,٠٠٠	-	-	-	-	أسهم منحة مقترحة
-	(٤٥,٠٠٠,٠٠٠)	٤٥,٠٠٠,٠٠٠	-	-	-	-	-	أنصبة أرباح نقدية مقترحة للتوزيع
(٣٦,٠٠٠,٠٠٠)	-	(٣٦,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-	أنصبة أرباح مدفوعة
(١,٤٠٠,٠٠٠)	(١,٤٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
١,٥٧١,٧٨٤,٤١٢	٢,٠١٩,٤٣٩	٤٥,٠٠٠,٠٠٠	٣٠,٠٠٠,٠٠٠	٩٨٩,٧٦٤,٩٧٣	٣٧٠,٠٠٠,٠٠٠	٤٥,٠٠٠,٠٠٠	٩٠,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٦
٨٣,٠٩٥,٤٠٧	٨٣,٠٩٥,٤٠٧	-	-	-	-	-	-	صافي ربح السنة
-	-	-	(٣٠,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	-	٣٠,٠٠٠,٠٠٠	أسهم منحة مصدرة
(١,٠٦٥,٦٩٤)	-	-	-	(١,٠٦٥,٦٩٤)	-	-	-	ربح محقق من بيع إستثمارات متاحة للبيع
(٥٠٤,٦٤٩,٤٧١)	-	-	-	(٥٠٤,٦٤٩,٤٧١)	-	-	-	الزيادة في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع (إيضاح ٧)
-	(٥,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	-	٥,٠٠٠,٠٠٠	-	-	محول للاحتياطي العام
-	(١٥,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-	١٥,٠٠٠,٠٠٠	-	محول للاحتياطي القانوني
-	(٦٠,٠٠٠,٠٠٠)	٦٠,٠٠٠,٠٠٠	-	-	-	-	-	أنصبة أرباح نقدية مقترحة للتوزيع
(٤٥,٠٠٠,٠٠٠)	-	(٤٥,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-	أنصبة أرباح مدفوعة
(١,٤٠٠,٠٠٠)	(١,٤٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
١,١٠٢,٧٦٤,٦٥٤	٣,٧١٤,٨٤٦	٦٠,٠٠٠,٠٠٠	-	٤٨٤,٠٤٩,٨٠٨	٣٧٥,٠٠٠,٠٠٠	٦٠,٠٠٠,٠٠٠	١٢٠,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

بيان التدفقات النقدية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
درهم	درهم	
٣١٩,٠٠٨,٧٥٧	٨٣,٠٩٥,٤٠٧	الأنشطة التشغيلية
		صافي أرباح السنة
		تعديلات لـ:
٢٧,٠٦٢,٠٥١	(٣١,٨١٠,٨٩٤)	صافي الحركة في موجودات عقود معيدي التأمين
(١٨,٣٥٧,٥٨٥)	٤٧,١٤٩,٠٥٠	صافي الحركة في مطلوبات عقود معيدي التأمين
(٢٨٧,٣٦٤,٢٨٢)	(٦١,٧٠٦,٤٥٧)	صافي إيرادات استثمارات
٧١٤,١٥٣	٧١٠,٧٦٥	استهلاك ممتلكات وآلات ومعدات
٦٥٢	(٨٨,٥٣٢)	(أرباح) / خسائر بيع ممتلكات وآلات ومعدات
٢٩٧,٧٢٢	(١,٣٠٢,٢٨٦)	صافي المحوّل إلى مكافآت نهاية الخدمة
٤١,٣٦١,٤٦٨	٣٦,٠٤٧,٠٥٣	التدفقات النقدية الناتجة من الأنشطة التشغيلية
		قبل الحركة في رأس المال العامل
		(الزيادة) / النقص في رأس المال العامل:
(٥,١١٥,٠٢٥)	(٤٦,٨٥٤,٧٩١)	نم مدينة تجارية وأخرى
٢١٤,٢٠٩	(٤٠٦,٩٤٤)	مصاريف مدفوعة مقدما
(٣٠٥,٦٨٠)	٣٤,٥٩٥,٢١٢	نم دائنة تجارية وأخرى
(٢,٣٨٦,٠٦٥)	٤,٤٣٤,٤٨٦	إيداعات إعادة تأمين محتجرة
٣٣١,٣٨٣	٣٨٣,٣٩١	مصاريف مستحقة وإيرادات مؤجلة
٣٤,١٠٠,٢٩٠	٢٨,١٩٨,٤٠٧	صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة الاستثمارية
		إيرادات استثمارات بعد استبعاد الحركة في القيمة العادلة وأرباح بيع أوراق
		مالية تجارية أعيد استثمارها وأسهم منحة مستلمة بدلاً من أرباح موزعة
٢٦٥,٣٣٦,٦٨٩	٣٤,٠٤٦,٢٧٣	واستهلاك استثمارات عقارية
(٢٥٨,٣٦٨,٣٦٣)	١٢,٠٧٥,٦٤٣	صافي مشتريات استثمارات بعد استبعاد أسهم المنحة المستلمة بدلاً من
(٣,٧٤٦,٧١٤)	(٢,١٩٣,٦١٤)	أرباح موزعة والمبالغ المعاد استثمارها في استثمارات تجارية
٤,٠٧٦	١١٠,٨٢٤	مشتريات ممتلكات وآلات ومعدات
		عائدات بيع ممتلكات وآلات ومعدات
٣,٢٢٥,٦٨٨	٤٤,٠٣٩,١٢٦	صافي النقد الناتج من الأنشطة الاستثمارية
		الأنشطة التمويلية
		أنصبة أرباح مدفوعة
(٣٦,٠٠٠,٠٠٠)	(٤٥,٠٠٠,٠٠٠)	صافي الزيادة في النقد ومرادفات النقد
١,٣٢٥,٩٧٨	٢٧,٢٣٧,٥٣٣	النقد ومرادفات النقد في بداية السنة
٤٦,١٨٥,٩٣١	٤٧,٥١١,٩٠٩	
٤٧,٥١١,٩٠٩	٧٤,٧٤٩,٤٤٢	النقد ومرادفات النقد في نهاية السنة (إيضاح ٢٣)

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦

١ عام

إن شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع. هي شركة مساهمة عامة تأسست في أبوظبي بتاريخ ٢٧ يوليو ١٩٨٢. تم تسجيل الشركة وفقاً للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٩) لسنة ١٩٨٤ وتعديلاته، تحت سجل رقم ٢. إن النشاط الأساسي للشركة هو جميع أعمال التأمين وإعادة التأمين العامة. والعنوان المسجل للشركة هو ص.ب. ٣٨٥٦، أبوظبي، دولة الإمارات العربية المتحدة.

٢ اعتماد معايير دولية للتقارير المالية جديدة ومعدلة

اعتمدت الشركة في السنة الحالية، جميع المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة والتفسيرات الصادرة من قبل مجلس معايير المحاسبة الدولي ولجنة تفسيرات التقارير المالية لمجلس معايير المحاسبة الدولي والمناسبة لعملياتها لفرات التقرير السنوي التي تبدأ من ١ يناير ٢٠٠٦.

كما بتاريخ اعتماد البيانات المالية، فإن المعايير والتفسيرات التالية كانت مصدرة ولكن لم يحن تاريخ تطبيقها بعد:

- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ - الأدوات المالية: الإفصاحات والتعديلات المكملة للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١: عرض البيانات المالية - إفصاحات رأسمالية. يسري تطبيقه للفرات السنوية التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠٠٧
- لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ٧: تطبيق طريقة إعادة العرض حسب المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٩ - التقارير المالية للإقتصديات ذات التضخم المرتفع. يسري تطبيقه للفرات السنوية التي تبدأ من أو بعد ١ مارس ٢٠٠٦
- لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ٨ - نطاق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٢. يسري تطبيقه للفرات السنوية التي تبدأ من أو بعد ١ مايو ٢٠٠٦
- لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ٩ - إعادة تقييم المشتقات المدمجة. يسري تطبيقه للفرات السنوية التي تبدأ من أو بعد ١ يونيو ٢٠٠٦
- لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٠ - التقرير المالي المرحلي وإنخفاض القيمة. يسري تطبيقه للفرات السنوية التي تبدأ من أو بعد ١ نوفمبر ٢٠٠٦

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ (يتبع)

٢ اعتماد معايير تقارير مالية دولية جديدة ومعدلة (يتبع)

• لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١١ - المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٢ - معاملات أسهم الشركة والخزينة. يسري تطبيقه للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد ١ مارس ٢٠٠٧

• لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٢ - ترتيبات خدمات حقوق الإمتياز. يسري تطبيقه للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠٠٨

تتوقع إدارة الشركة أن تطبيق هذه المعايير والتفسيرات خلال الفترات اللاحقة لن يكون له أثر مالي جوهري على البيانات المالية للشركة.

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية

أساس التحضير

تم إعداد البيانات المالية بناءً على معايير التقارير المالية الدولية.

تم عرض البيانات المالية بدرهم الإمارات حيث أن غالبية عمليات الشركة تتم بدرهم الإمارات.

تم إعداد البيانات المالية بناءً على مبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء إعادة تقييم بعض الأدوات المالية بالقيمة العادلة. أهم السياسات المحاسبية المتبعة هي كما يلي:

ممتلكات وآلات ومعدات

تظهر الممتلكات والمعدات بالتكلفة ناقصاً للإستهلاك المتراكم وخسائر إنخفاض القيمة. تشمل التكلفة التاريخية المصاريف المنسوبة بشكل مباشر إلى إمتلاك أصل.

يتم إدراج التكاليف اللاحقة في القيمة الدفترية للأصل أو إحتسابها كأصل منفصل حسبما يكون ملائماً فقط عندما يكون من المرجح أن تدخل المجموعة فوائد إقتصادية مستقبلية مرتبطة بالبند المعني ويكون بالإمكان قياس التكلفة بشكل موثوق. يتم إدراج كافة مصاريف الإصلاح والصيانة الأخرى في بيان الدخل خلال الفترة المالية التي تم إنفاقها فيها.

يتم احتساب الاستهلاك لتنزيل تكلفة المنشآت والآلات والمعدات وفقاً لقاعدة القسط الثابت وعلى أساس العمر الاقتصادي المنتج لهذه الموجودات. إن النسب السنوية الأساسية المستخدمة في احتساب الإستهلاك هي كما يلي:

%	أثاث وتركيبات ومعدات مكتبية
٢٥	سيارات
٣٣,٣٣	معدات وملحقات الحاسب الآلي
٢٥	



## إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ (يتبع)

### ٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

#### ممتلكات وآلات ومعدات (يتبع)

تتم مراجعة القيم المتبقية للموجودات وكذلك أعمارها الإنتاجية حسبما يكون ملائماً بتاريخ كل ميزانية عمومية.

يتم خفض القيمة الدفترية للأصل مباشرة إلى القيمة الممكن إستردادها إذا كانت القيمة الدفترية للأصل أكبر من قيمته الممكن إستردادها.

يتم تحديد الأرباح أو الخسائر الناتجة عن بيع أو إستبعاد الموجودات على أساس الفرق بين عائد البيع وصافي القيمة الدفترية لتلك الموجودات، ويتم الإقرار بالربح أو الخسارة ضمن بيان الدخل.

#### أعمال رأسمالية قيد التنفيذ

يتم تسجيل الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ على أساس التكلفة. يتم تحويل الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ إلى البند الخاص بها بالممتلكات والآلات والمعدات أو الإستثمارات العقارية عند البدء باستخدامها ويتم إستهلاكها وفقاً لسياسات الشركة.

#### استثمارات عقارية

يتم تسجيل الاستثمارات العقارية بالتكلفة ناقصاً مخصص الاستهلاك وخسائر انخفاض القيمة، إن وجدت. يتم احتساب الإستهلاك لتزليل تكلفة الإستثمارات وفقاً لقاعدة القسط الثابت وعلى أساس عمر اقتصادي منتج مقترن لتلك الاستثمارات يبلغ ١٥ سنة.

#### عقود معيدي التأمين

إن العقود التي تبرمها الشركة مع معيدي التأمين والتي بموجبها يتم تعويض الشركة عن الخسائر المتكبدة عن عقد أو عقود صادرة عن الشركة والتي تتماشى مع متطلبات التويب لعقود التأمين يتم إدراجها كعقود معيدي التأمين. إن المنافع التي تستحق للشركة بموجب عقود معيدي التأمين يتم الإقرار بها كموجودات عقود معيدي التأمين. تقوم الشركة بمراجعة موجودات عقود معيدي التأمين بصورة منتظمة لتحديد خسائر انخفاض القيمة. إذا كان هناك دلالات كافية على انخفاض قيمة موجودات عقود معيدي التأمين تقوم الشركة بخفض قيمة هذه الموجودات إلى القيمة القابلة للإسترداد وتدرج خسائر انخفاض القيمة في بيان الدخل.

#### انخفاض القيمة

بتاريخ الميزانية العمومية، تعمل الشركة على مراجعة القيم المدرجة للموجودات الملموسة وغير الملموسة وذلك لتحديد إن كان هنالك ما يشير إلى أن هذه الموجودات قد تعرضت إلى خسائر انخفاض القيمة. إذا وجد ما يشير إلى ذلك يتم تقدير القيم القابلة للإسترداد وذلك لتحديد خسائر انخفاض القيمة (إن وجدت).

يتم تحديد الخسائر الناتجة عن انخفاض القيمة بالنسبة لأصل معين بالفرق بين القيمة القابلة للإسترداد والقيمة المدرجة لذلك الأصل ويتم الإقرار بها كمصروف مباشرة.

في حالة استرجاع خسائر انخفاض القيمة تتم زيادة القيمة المدرجة للأصل إلى القيمة المعدلة التي يمكن إستردادها وذلك إلى حد إرجاعها إلى القيمة التي كان عليها الأصل قبل خسائر انخفاض القيمة، ويتم اعتماد هذه الزيادة في القيمة كإيراد مباشرة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

استثمارات في أوراق مالية

يتم الاعتراف بالاستثمارات في أوراق مالية حسب تاريخ التسوية ويتم قياسها مبدئياً بالتكلفة.

يتم تصنيف الاستثمارات كإستثمارات محتفظ بها للمتاجرة أو إستثمارات متاحة للبيع. ويتم تقييمها بالقيمة العادلة بتاريخ التقارير اللاحقة، بناءً على الأسعار المدرجة بتاريخ الميزانية العمومية (إن وجدت). في حالة عدم توفر الأسعار المدرجة يتم تحديد القيمة العادلة من واقع آخر معلومات مالية متوفرة عن الجهة المستثمر فيها. ويتم إضافة الأرباح أو الخسائر غير المحققة المتعلقة بالاستثمارات المحتفظ بها للمتاجرة إلى صافي أرباح أو خسائر الفترة. أما الأرباح أو الخسائر غير المحققة المتعلقة بالاستثمارات المتاحة للبيع تتم إضافتها إلى حقوق الملكية إلى أن يتم بيعها أو تتعرض لانخفاض القيمة وفي هذه الحالة يتم تحويل الأرباح أو الخسائر المتركمة السابق إضافتها إلى حقوق الملكية إلى صافي أرباح أو خسائر الفترة.

أي تغيير هام في القيمة العادلة للإستثمارات التي التزمت الشركة بشراؤها بتاريخ الميزانية العمومية تضاف إلى صافي أرباح أو خسائر الفترة وذلك للإستثمارات المصنفة كإستثمارات محتفظ بها للمتاجرة، أما الإستثمارات المتاحة للبيع فيتم إدراج التغير في قيمتها العادلة في بيان التغيرات في حقوق المساهمين.

مطلوبات عقود التأمين

يتم إعداد مطلوبات عقود التأمين مقابل المطالبات الموقوفة لكل المطالبات المبلغ عنها للشركة والتي لا تزال غير مسددة بتاريخ الميزانية العمومية بالإضافة إلى المطالبات التي حدثت ولم يتم الإبلاغ عنها. إن مخصص الأقساط غير المكتسبة المدرج ضمن مطلوبات عقود التأمين يتكون من الجزء المقدر من إجمالي الأقساط المكتسبة الذي يخص فترات تأمين لاحقة لتاريخ الميزانية العمومية. يتم احتساب المخصص بناءً على المبلغ الأعلى الناتج من احتساب الأقساط المكتسبة على فترة العقد أو أدنى المعدلات بموجب قانون شركات التأمين بنسبة ٢٥% من صافي الأقساط المكتسبة من نشاط التأمين البحري و ٤٠% من صافي الأقساط المكتسبة من جميع أنشطة التأمين الأخرى.

إن حصة معيدي التأمين في المطالبات الموقوفة والمطالبات التي حدثت ولم يتم الإبلاغ عنها والأقساط غير المكتسبة يتم إدراجها ضمن موجودات عقود التأمين في البيانات المالية.

فحص كفاية الإلتزامات

بتاريخ كل ميزانية عمومية يتم فحص كفاية الإلتزامات للتأكد من كفاية مطلوبات عقود التأمين الصافية من تكاليف الإكتساب المؤجلة. يتم تحميل أي عجز حالاً في بيان الدخل وذلك بشطب تكاليف الإكتساب المؤجلة أولاً وأخذ مخصص خسائر ناتج عن فحص كفاية الإلتزامات.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

مكافآت نهاية الخدمة

يتم احتساب مبالغ مكافآت نهاية الخدمة بموجب قانون العمل الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة وعلى أساس الأجور والرواتب الحالية وفترات الخدمة المجمعة حتى تاريخ الميزانية العمومية.

إجمالي الأقساط المكتتبة

يتم الاعتراف بالأقساط عند قبول المخاطر بواسطة الشركة وإصدار البوليصه. الأقساط الخاصة ببوالص التأمين المشترك أو الإختياري يتم تسجيلها وفقاً لحصة الشركة في تلك البوالص.

إعادة التأمين

يتم تحميل إعادة التأمين كمصروف في بيان الدخل بناءً على بنود إتفاقيات إعادة التأمين. في حالات عقود إعادة التأمين الإختيارية يتم تسجيل أقساط معيدي التأمين كمصاريف عندما تقوم الشركة بإبرام مثل هذه العقود وذلك بناءً على الأسعار المبينة في العقود. في حالات عقود إعادة التأمين الإتفاقي، يتم تسجيل أقساط معيدي التأمين كمصاريف بموجب الأسعار المبينة في الإتفاقيات مع معيدي التأمين لكل فئة مختلفة في الأعمال.

المطالبات ومصاريف تعديل الخسائر

تتضمن المطالبات ومصاريف تعديل الخسائر المحملة على الدخل المطالبات المسددة ومخصص المطالبات الموقوفة. إن المطالبات المسددة تمثل المبالغ المسددة فعلاً إلى حاملي البوالص والمصاريف المتكبدة لتسديد المطالبات وتظهر بالصافي بعد خصم القيم المتبقية والمستردات. إن مخصص المطالبات الموقوفة يمثل المبالغ المقدرة للمطالبات التي تم العلم بها بتاريخ الميزانية العمومية. إن المطالبات الموقوفة تضم مخصص المطالبات التي حدثت ولم يتم الإبلاغ عنها بعد. إن مخصص المطالبات التي حدثت ولم يتم الإبلاغ عنها بعد يتم تقديره بناءً على الخبرة السابقة.

إيرادات ومصاريف العمولات

يتم تسجيل إيرادات العمولات عند إتمام إعادة التأمين. ويتم الاعتراف بمصاريف العمولات عند إصدار بوليصة التأمين وبناءً على بنود الإتفاق والمعدلات المتفق عليها مع شركات ووسطاء التأمين.

إيرادات استثمارات

يتم تسجيل إيرادات الفوائد على أساس مبدأ الإستحقاق.

يتم الاعتراف بإيرادات أنصبة الأرباح بما فيها الأسهم المنحة المستلمة بدلاً عن أنصبة الأرباح عندما يكون لدى الشركة الحق في استلامها.

يتم تسجيل إيرادات إيجار ممتلكات بطريقة القسط الثابت طوال فترة الإيجار بعد خصم مصاريف الإستهلاك والمصاريف الأخرى.

## إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ (يتبع)

### ٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

#### عملات أجنبية

يتم تحويل العمليات الناشئة بالعملات الأجنبية إلى درهم الإمارات بالأسعار السائدة بتاريخ العمليات، ويتم تحويل الموجودات والمطلوبات المالية الناشئة بالعملات الأجنبية إلى دراهم بالأسعار السائدة بتاريخ الميزانية العمومية، كما يتم تسجيل فروقات تحويل العملات في بيان الدخل.

#### النقد ومرادفات النقد

لأغراض بيان التدفقات النقدية، يتكون النقد ومرادفات النقد من النقد في الصندوق وأرصدة البنوك بعد تنزيل حسابات البنوك المكشوفة والودائع القصيرة الأجل، التي تستحق في خلال أقل من ثلاثة أشهر من تاريخ الميزانية العمومية.

#### أدوات مالية

تتكون الأدوات المالية الرئيسية من أرصدة النقد في الصندوق ولدى البنوك والودائع لأجل والاستثمارات في أوراق مالية والمدينون التجاريون والدائنون التجاريون والأرصدة الدائنة الأخرى.

يتم تسجيل أرصدة النقد في الصندوق ولدى البنوك والودائع لأجل بقيمتها الاسمية.

يتم تسجيل الذمم المدينة التجارية والأخرى بقيمتها الإسمية ناقصاً مخصص الديون المشكوك في تحصيلها.

يتم تسجيل الذمم الدائنة التجارية والأخرى بقيمتها الإسمية.

أدوات حقوق الملكية يتم تسجيلها بصافي المبالغ المستلمة منها.

### ٤ أحكام محاسبية حساسة ومصادر رئيسية للتقدير غير المؤكد

من خلال تطبيق السياسات المحاسبية للشركة والموضحة في إيضاح ٣، قامت الإدارة باتخاذ القرارات التالية التي لها تأثير كبير على القيم المدرجة لبعض الموجودات والمطلوبات. إن المطلوبات والموجودات التي قد تأثرت قيمهم المدرجة بهذه القرارات المتخذة من قبل الإدارة تتكون بصورة رئيسية من:

(أ) المخصصات المأخوذة للمطلوبات الموقوفة في نهاية السنة، و

(ب) مدينون تجاريون وآخرون

إن التقديرات الهامة والإفتراسات التي إتخذتها إدارة الشركة عند تقدير مبالغ المطلوبات الموقوفة تم تبيينها تفصيلاً في إيضاح ٢٤.

تم إظهار الذمم المدينة والأخرى بالصافي بعد خصم مخصص الديون المشكوك في تحصيلها والمقدر بواسطة الإدارة بناءً على الخبرة السابقة والبيئة الاقتصادية السائدة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ (يتبع)

## ٥ ممتلكات وآلات ومعدات

التكلفة	أثاث وتركيبات ومعدات مكتبية درهم	سيارات درهم	معدات وملحقات الحاسب الآلي درهم	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ درهم	المجموع درهم
١ يناير ٢٠٠٥	٣,٤٦٢,٥٥٠	٣٠٨,٩٠٠	٢,٥٥٧,٩٨٥	٨٩٧,٣٠٠	٧,٢٢٦,٧٣٥
إضافات	٣٩٨,٢٦٠	-	٣٢٨,٠٣٣	٣,٠٢٠,٤٢١	٣,٧٤٦,٧١٤
استيعادات	(١,٥٤٨,٣٧٢)	-	(٧١,٤٧٥)	-	(١,٦١٩,٨٤٧)
١ يناير ٢٠٠٦	٢,٣١٢,٤٣٨	٣٠٨,٩٠٠	٢,٨١٤,٥٤٣	٣,٩١٧,٧٢١	٩,٣٥٣,٦٠٢
إضافات	٦٠٦,٣٤٩	-	٨٨٦,٩١٩	٧٠٠,٣٤٦	٢,١٩٣,٦١٤
استيعادات	(٤٧٢,٢٩١)	(٢٧٥,٠٠٠)	(١١٩,٤٠٨)	-	(٨٦٦,٦٩٩)
٣١ ديسمبر ٢٠٠٦	٢,٤٤٦,٤٩٦	٣٣,٩٠٠	٣,٥٨٢,٠٥٤	٤,٦١٨,٠٦٧	١٠,٦٨٠,٥١٧
الاستهلاك المتراكم					
١ يناير ٢٠٠٥	٢,٦١٩,٤٨٧	٢٠٥,٨٢٨	٢,٠١٦,٩٢٢	-	٤,٨٤٢,٢٣٧
محمل خلال السنة	٣٦٤,٠٥٩	٩٥,٤٠٦	٢٥٤,٦٨٨	-	٧١٤,١٥٣
استيعادات	(١,٥٤٧,٣٢٩)	-	(٦٧,٧٩٠)	-	(١,٦١٥,١١٩)
١ يناير ٢٠٠٦	١,٤٣٦,٢١٧	٣٠١,٢٣٤	٢,٢٠٣,٨٢٠	-	٣,٩٤١,٢٧١
محمل خلال السنة	٣٧٧,٠٤٥	٧,٦٦٦	٣٢٦,٠٥٤	-	٧١٠,٧٦٥
استيعادات	(٤٦٧,١٣٥)	(٢٧٥,٠٠٠)	(١٠٢,٢٧٢)	-	(٨٤٤,٤٠٧)
٣١ ديسمبر ٢٠٠٦	١,٣٤٦,١٢٧	٣٣,٩٠٠	٢,٤٢٧,٦٠٢	-	٣,٨٠٧,٦٢٩
صافي القيمة الدفترية					
٣١ ديسمبر ٢٠٠٦	١,١٠٠,٣٦٩	-	١,١٥٤,٤٥٢	٤,٦١٨,٠٦٧	٦,٨٧٢,٨٨٨
٣١ ديسمبر ٢٠٠٥	٨٧٦,٢٢١	٧,٦٦٦	٦١٠,٧٢٣	٣,٩١٧,٧٢١	٥,٤١٢,٣٣١

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ (يتبع)

٦ إستثمارات عقارية	بناية أبوظبي درهم	بناية العين درهم	المجموع درهم
التكلفة			
١ يناير ٢٠٠٥ و ١ يناير ٢٠٠٦	٢٥,٤٠٧,٥٥٤	٦,٩٥٥,٤٠٦	٣٢,٣٦٢,٩٦٠
٣١ ديسمبر ٢٠٠٦	٢٥,٤٠٧,٥٥٤	٦,٩٥٥,٤٠٦	٣٢,٣٦٢,٩٦٠
استهلاكات متراكمة			
١ يناير ٢٠٠٥ محمل خلال السنة	٢٥,٤٠٦,٥٥٤	٥,٦٠٢,٩٦٦	٣١,٠٠٩,٥٢٠
	-	٤٦٣,٦٩٤	٤٦٣,٦٩٤
١ يناير ٢٠٠٦ محمل خلال السنة	٢٥,٤٠٦,٥٥٤	٦,٠٦٦,٦٦٠	٣١,٤٧٣,٢١٤
	-	٤٦٣,٦٩٤	٤٦٣,٦٩٤
٣١ ديسمبر ٢٠٠٦	٢٥,٤٠٦,٥٥٤	٦,٥٣٠,٣٥٤	٣١,٩٣٦,٩٠٨
صافي القيمة الدفترية			
٣١ ديسمبر ٢٠٠٦	١,٠٠٠	٤٢٥,٠٥٢	٤٢٦,٠٥٢
٣١ ديسمبر ٢٠٠٥	١,٠٠٠	٨٨٨,٧٤٦	٨٨٩,٧٤٦

تمثل الإستثمارات العقارية تكلفة بناء الممتلكات التالية:

أ- مبنى المركز الرئيسي في أبوظبي

انتهت أعمال البناء لهذا المبنى خلال عام ١٩٨٧. تشغل الشركة أربع طوابق من المبنى كمكاتب للمركز الرئيسي أما الطوابق الأربعة عشرة المتبقية فهي متوفرة للإيجار لجهات أخرى. إن القيمة العادلة المقدرة لهذا العقار هي ٥٤,١٥٠,٠٠٠ درهم (٢٠٠٥ - ٣٥,٠٠٠,٠٠٠ درهم).

ب- مبنى العين

انتهت أعمال البناء لهذا المبنى خلال سنة ١٩٩٢. يشغل فرع الشركة في العين نصف طابق الميزانين الثاني. أما المساحة المتبقية فهي مخصصة للإيجار إلى جهات أخرى. إن القيمة العادلة المقدرة لهذا العقار هي ٩,٥٠٠,٠٠٠ درهم (٢٠٠٥ - ٧,٦٠٠,٠٠٠ درهم).

## إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ (يتبع)

### ٦ إستثمارات عقارية (يتبع)

منح المجلس التنفيذي لإمارة أبوظبي الأراضي التي تم بناء المباني المشار إليها أعلاه للشركة بدون مقابل.

تم تحديد القيمة العادلة للاستثمارات العقارية بموجب التقييم الذي تم بواسطة السادة/ كوليرز انترناشونال - ص.ب. ٤٧٤٣٥ أبوظبي - دولة الإمارات العربية المتحدة (مقيمون معتمدون). وتم تحديد القيمة العادلة على أساس قاعدة السوق المفتوح كما في ٦ فبراير ٢٠٠٧، وذلك بالرجوع إلى المعاملات التي تمت وأسعار العقارات المشابهة. إن القيمة العادلة للسنة السابقة قد تم تحديدها من قبل نفس المقيمين على أساس قاعدة السوق المفتوح كما في ٣٠ يناير ٢٠٠٢.

بلغت الإيرادات المحققة من إيجار الممتلكات الإستثمارية ٣,٦٣٨,٤٧١ درهم (٢٠٠٥ - ٣,٥٠٥,٣٤٨ درهم) وبلغت مصاريف التشغيل المباشرة المتعلقة بالإستثمارات العقارية ١,٣٠٠,٩١٧ درهم (٢٠٠٥ - ١,٣٤٤,١٧١ درهم).

### ٧ إستثمارات في أوراق مالية

#### إستثمارات متاحة للبيع

٢٠٠٥ درهم	٢٠٠٦ درهم	
٩٤٢,٧٦٠,٤١١	١,٤٨٦,٤٩٣,٠١١	الرصيد كما في ١ يناير
٣٠٠,٩٧٥,٢٨٦ (١٥٤,٦٨٧,٨٠٨)	٩٨,٠٠٥,٩٣٢ (٢٠,٠٠٩,٧٢٠)	إضافات للإستثمارات خلال السنة إستبعادات خلال السنة (النقص) // الزيادة في القيمة العادلة ينزل: مخصص إنخفاض قيمة إستثمار
٣٩٧,٤٤٥,١٢٢ (٩١٨,٢٥٠)	(٥٠٤,٦٤٩,٤٧١) (٩١٨,٢٥٠)	
١,٤٨٥,٥٧٤,٧٦١	١,٠٥٨,٩٢١,٥٠٢	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر

تتضمن القيمة العادلة المبالغ التالية:

١,٢٢٩,٣٠٧,٠٠٧	٧٦١,٣٨٦,٥٠٤	إستثمارات في أسهم محلية مسعرة
٧٣,٨٣١,١٢٢	٨٣,٣٢٨,٢٢٧	إستثمارات في أسهم محلية غير مسعرة
١٨٢,٤٣٦,٦٣٢	٢١٤,٢٠٦,٧٧١	إستثمارات في أوراق مالية أخرى
١,٤٨٥,٥٧٤,٧٦١	١,٠٥٨,٩٢١,٥٠٢	

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ (يتبع)

٧ إستثمارات في أوراق مالية (يتبع)

تم تحديد القيمة العادلة للإستثمارات في أسهم محلية مسعرة بناءً على آخر الأسعار المحلية للتداول. تم تحديد القيمة العادلة للإستثمارات المحلية غير المسعرة بناءً على آخر المعلومات المتوفرة عن المركز المالي للجهات المستثمر فيها.

تتضمن الإستثمارات في أوراق مالية أخرى إستثمارات خارجية في أسهم وسندات غير متداولة. تم تحديد القيمة العادلة لهذه الإستثمارات بناءً على تقارير الأسعار السوقية والمراكز المالية للشركات المستثمر فيها المعدة بواسطة مديرو هذه الإستثمارات.

إستثمارات محتفظ بها للمتاجرة

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
درهم	درهم	
٧٤,٨٧٩,٢٥٤	٩٣,٣٦٨,٤٩٨	الرصيد كما في ١ يناير
١١,٠١٩,٠٠٠	٣,٧٠٢,٢٢١	إضافات للإستثمارات خلال السنة
(٢٠٤,٥٧٩)	(٧٢,٣٣٤,٠٦٤)	إستبعادات للإستثمارات خلال السنة
٧,٦٧٤,٨٢٣	٤٩٩,٩١٩	الزيادة في القيمة العادلة (إيضاح ١٩)
<u>٩٣,٣٦٨,٤٩٨</u>	<u>٢٥,٢٣٦,٥٧٤</u>	القيمة العادلة كما في ٣١ ديسمبر

تمثل الإستثمارات المحتفظ بها للمتاجرة إستثمارات في محافظ خارجية مدارة. تم تحديد القيمة العادلة لهذه الإستثمارات بناءً على آخر أسعار السوق حسب تقارير مديرو هذه المحافظ.

٨ ودائع قانونية

وفقاً لأحكام القانون الاتحادي رقم ٩ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته)، المتعلق بشركات ووكلاء التأمين تحتفظ الشركة بوديعة مصرفية بمبلغ ٧,٥٠٠,٠٠٠ درهم لا يمكن استخدامها بدون إذن مسبق من وزارة الاقتصاد والتجارة لدولة الإمارات العربية المتحدة.



إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ (يتبع)

## ٩ جهات ذات علاقة

تتضمن الجهات ذات علاقة الشركات والوحدات الأخرى والتي يمتلك أعضاء مجلس إدارة الشركة القدرة على التحكم في سياستها أو لهم القدرة في التأثير على اتخاذ القرارات المالية والتشغيلية بشأنها. تحتفظ الشركة بأرصدة مع هذه الجهات والتي تنشأ من معاملات تجارية في مسار العمل الإعتيادي وعلى أسس تجارية بحتة.

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
درهم	درهم	
٥,٠٢٣,٥٦٧	٤,٩٥٢,٠٧٢	إجمالي أقساط مكتتبه
٢,١٢٨,٨٣١	١,٢٤٦,٨١١	مطالبات مسددة
١,٤٠٠,٠٠٠	١,٤٠٠,٠٠٠	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
٦,٠٢١,٢٨٦	٥,٢٩٨,٤٩١	مكافآت المديرين الرئيسيين

يتم تخصيص وتسديد مكافأة أعضاء مجلس الإدارة كتوزيع من صافي ربح السنة.

إن مكافآت المديرين الرئيسيين هي وفقاً لعقود العمل المتفق عليها والمعتمدة من قبل مجلس الإدارة.

## ١٠ مطلوبات عقود التأمين وموجودات عقود إعادة التأمين

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
درهم	درهم	
١٤٦,٥٦٣,٠٢٣	١٦٢,١٩٦,٩٢٩	مطلوبات التأمين
١٤٣,٢٠٤,٣٧٨	١٧٤,٧١٩,٥٢٢	- مطالبات مُبلغ عنها
		- أقساط تأمين غير مكتتبه
٢٨٩,٧٦٧,٤٠١	٣٣٦,٩١٦,٤٥١	
١٢٢,٣٨٦,١٩٦	١٢٩,٨٧٣,٢٥٢	مستردة من معيدي التأمين
١٠٢,٨٢٠,٤٤٤	١٢٧,١٤٤,٢٨٢	- مطالبات مُبلغ عنها
		- أقساط تأمين غير مكتتبه
٢٢٥,٢٠٦,٦٤٠	٢٥٧,٠١٧,٥٣٤	

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ (يتبع)

١٠ مطلوبات عقود التأمين وموجودات عقود إعادة التأمين (يتبع)

كانت الحركة في مطلوبات عقود التأمين وموجودات عقود إعادة التأمين خلال السنة كما يلي:

٢٠٠٥			٢٠٠٦			
الصافي درهم	إعادة التأمين درهم	الإجمالي درهم	الصافي درهم	إعادة التأمين درهم	الإجمالي درهم	
١٩,٩٨٢,٠٨٦	١٣٧,٤٠٤,٨١٢	١٥٧,٣٨٦,٨٩٨	٢١,٧٩٦,٨٢٢	١١٠,٣٣٨,٣٠٦	١٣٢,١٣٥,١٢٨	مطالبات
٢,٢٢٦,١٥٦	١٥,٣٠٧,٩٢٣	١٧,٥٣٤,٠٧٩	٢,٣٨٠,٠٠٥	١٢,٠٤٧,٨٩٠	١٤,٤٢٧,٨٩٥	مطالبات مُبلغ عنها مطالبات متكبدة لم يُبلغ عنها
٢٢,٢٠٨,٢٤٢	١٥٢,٧١٢,٧٣٥	١٧٤,٩٢٠,٩٧٧	٢٤,١٧٦,٨٢٧	١٢٢,٣٨٦,١٩٦	١٤٦,٥٦٣,٠٢٣	المجموع كما في بداية السنة
(٥٠,٢٣٧,٩٢٣)	(٦٧,٣٣٧,٧١٢)	(١١٧,٥٧٥,٦٣٥)	(٦٠,٨٩٩,٩٧٨)	(٥٨,٦٣٤,٢٠٢)	(١١٩,٥٣٤,١٨٠)	مطالبات مسددة خلال السنة
٥٢,٢٠٦,٥٠٨	٣٧,٠١١,١٧٣	٨٩,٢١٧,٦٨١	٦٩,٠٤٦,٨٢٨	٦٦,١٢١,٢٥٨	١٣٥,١٦٨,٠٨٦	زيادة في المطلوبات
٢٤,١٧٦,٨٢٧	١٢٢,٣٨٦,١٩٦	١٤٦,٥٦٣,٠٢٣	٣٢,٣٢٣,٦٧٧	١٢٩,٨٧٣,٢٥٢	١٦٢,١٩٦,٩٢٩	الرصيد في نهاية السنة
٢١,٧٩٦,٨٢٢	١١٠,٣٣٨,٣٠٦	١٣٢,١٣٥,١٢٨	٢٨,٩٤٩,٦٣٧	١١٦,٣١٦,٦٩٨	١٤٥,٢٦٦,٣٣٥	مطالبات مُبلغ عنها
٢,٣٨٠,٠٠٥	١٢,٠٤٧,٨٩٠	١٤,٤٢٧,٨٩٥	٣,٣٧٤,٠٤٠	١٣,٥٥٦,٥٥٤	١٦,٩٣٠,٥٩٤	مطالبات متكبدة لم يُبلغ عنها
٢٤,١٧٦,٨٢٧	١٢٢,٣٨٦,١٩٦	١٤٦,٥٦٣,٠٢٣	٣٢,٣٢٣,٦٧٧	١٢٩,٨٧٣,٢٥٢	١٦٢,١٩٦,٩٢٩	الرصيد في نهاية السنة
٣٣,٦٤٨,٠٥٣	٩٩,٥٥٥,٩٥٦	١٣٣,٢٠٤,٠٠٩	٤٠,٣٨٣,٩٣٤	١٠٢,٨٢٠,٤٤٤	١٤٣,٢٠٤,٣٧٨	أقساط تأمين غير مكتسبة الرصيد في نهاية السنة
٤٠,٣٨٣,٩٣٤	١٠٢,٨٢٠,٤٤٤	١٤٣,٢٠٤,٣٧٨	٤٧,٥٧٥,٢٤٠	١٢٧,١٤٤,٢٨٢	١٧٤,٧١٩,٥٢٢	زيادة خلال السنة
(٣٣,٦٤٨,٠٥٣)	(٩٩,٥٥٥,٩٥٦)	(١٣٣,٢٠٤,٠٠٩)	(٤٠,٣٨٣,٩٣٤)	(١٠٢,٨٢٠,٤٤٤)	(١٤٣,٢٠٤,٣٧٨)	محررة خلال السنة
٦,٧٣٥,٨٨١	٣,٢٦٤,٤٨٨	١٠,٠٠٠,٣٦٩	٧,١٩١,٣٠٦	٢٤,٣٢٣,٨٣٨	٣١,٥١٥,١٤٤	صافي الزيادة خلال السنة
٤٠,٣٨٣,٩٣٤	١٠٢,٨٢٠,٤٤٤	١٤٣,٢٠٤,٣٧٨	٤٧,٥٧٥,٢٤٠	١٢٧,١٤٤,٢٨٢	١٧٤,٧١٩,٥٢٢	المجموع في نهاية السنة

شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع.

٢٤

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ (يتبع)

١١ ذمم مدينة تجارية وأخرى

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
درهم	درهم	
٤٠,١٠٦,٧٢٧	٤٧,٨٠٩,٨٧٢	مستحق من شركات التأمين
٢٤,٨٣١,٦٧٢	٥٩,٤٧٥,٢٤٢	ذمم تأمين مدينة أخرى
(١,٩٥٠,٠٠٠)	(٢,١٠٠,٠٠٠)	مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
٦٢,٩٨٨,٣٩٩	١٠٥,١٨٥,١١٤	
٩٥١,٠٤٧	١,٨٧٣,٤١٥	مطلوب من جهات ذات علاقة (إيضاح ٩)
(٢٥٦,١٤٢)	٨,٦٣٦,٤٥٢	مدينون آخرون
٦٣,٦٨٣,٣٠٤	١١٥,٦٩٤,٩٨١	

١٢ ودائع لأجل

تحتفظ الشركة بودائع لدى مؤسسات مالية في دولة الإمارات العربية المتحدة. يتراوح تاريخ استحقاق هذه الودائع من شهر إلى ثلاثة أشهر. تتراوح نسبة الفائدة على هذه الودائع بين ٥,٢٥ % و ٥,٩٥ % سنوياً.

١٣ رأس المال

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
درهم	درهم	
٩٠,٠٠٠,٠٠٠	١٢٠,٠٠٠,٠٠٠	المصرح به:
		١٢٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم بقيمة درهم واحد للسهم
		(٢٠٠٥ - ٩٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم بقيمة درهم واحد للسهم)
٩٠,٠٠٠,٠٠٠	١٢٠,٠٠٠,٠٠٠	الصادر والمدفوع بالكامل:
		١٢٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم بقيمة درهم واحد للسهم
		(٢٠٠٥ - ٩٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم بقيمة درهم واحد للسهم)

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ (يتبع)

## ١٣ رأس المال (يتبع)

٢٠٠٥	٢٠٠٥	٢٠٠٦	٢٠٠٦	
درهم	عدد الأسهم	درهم	عدد الأسهم	
٧٢,٠٠٠,٠٠٠	٧,٢٠٠,٠٠٠	٩٠,٠٠٠,٠٠٠	٩٠,٠٠٠,٠٠٠	في ١ يناير
١٨,٠٠٠,٠٠٠	١,٨٠٠,٠٠٠	٣٠,٠٠٠,٠٠٠	٣٠,٠٠٠,٠٠٠	إصدار أسهم منحة كما في ٢٣ فبراير
٩٠,٠٠٠,٠٠٠	٩,٠٠٠,٠٠٠	١٢٠,٠٠٠,٠٠٠	١٢٠,٠٠٠,٠٠٠	
-	٩٠,٠٠٠,٠٠٠	-	-	تجزئة الأسهم كما في ٢٣ فبراير، ١٠ أسهم للسهم الواحد
٩٠,٠٠٠,٠٠٠	٩٠,٠٠٠,٠٠٠	١٢٠,٠٠٠,٠٠٠	١٢٠,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر

بلغت الأسهم المملوكة لجهاز أبوظبي للاستثمار ١٤,١٧٦,٠٠٠ سهماً في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ (٢٠٠٥ - ١٠,٦٣٢,٠٠٠ سهماً)، والمملوكة لمواطنين من دولة الإمارات العربية المتحدة ١٠٥,٨٢٤,٠٠٠ سهماً (٢٠٠٥ - ٧٩,٣٦٨,٠٠٠ سهماً).

وافق المساهمون في الجمعية العمومية المنعقدة بتاريخ ٢٣ فبراير ٢٠٠٦ على إصدار ٣٠,٠٠٠,٠٠٠ أسهم منحة تبلغ ٣٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم.

## ١٤ إحتياطي قانوني

إن الإحتياطي القانوني غير قابل للتوزيع ويتم إعداده وفقاً للنظام الأساسي للشركة بتحويل ١٠% من صافي الأرباح السنوية على الأقل حتى يصبح هذا الإحتياطي مساوياً لنصف رأس مال الشركة المدفوع.

## ١٥ إحتياطي عام

تتم التحويلات من وإلى الإحتياطي العام بموجب قرارات مجلس الإدارة، ويستخدم هذا الإحتياطي للأغراض التي يراها المجلس مناسبة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ (يتبع)

١٦ أنصبة أرباح نقدية مقترحة للتوزيع وأسهم منحة مقترحة

اقترح مجلس الإدارة توزيع أنصبة أرباح نقدية بقيمة ٠,٥٠ درهم للسهم الواحد (٢٠٠٥ - ٠,٥٠ درهم) بمجموع ٦٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم (٢٠٠٥ - ٤٥,٠٠٠,٠٠٠ درهم). كما اقترح مجلس الإدارة توزيعات أسهم منحة بمبلغ لا شيء درهم (٢٠٠٥ - ٣٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم). وهذان الإقتراحان هما قيد الموافقة من قبل المساهمين.

١٧ ذمم دائنة تجارية وأخرى

٢٠٠٥ درهم	٢٠٠٦ درهم	
٢٤,٣١٤,٩٨٣	٣٠,٠٥٥,٥٥٢	مبالغ مستحقة لشركات تأمين
٤,٥٤٣,٠١٠	٣٤,٠٠٠,٥٦٣	ذمم تأمين دائنة أخرى
٨٣,٩٢٣	٣٨,٣٨٨	مطلوب لجهات ذات علاقة (إيضاح ٩)
١,٤٠٠,٠٠٠	١,٤٠٠,٠٠٠	مخصص مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
٢,٧٨٥,٨٩٠	٣,٦٢٨,٥١٦	أنصبة أرباح غير مطالب بها
<u>٣٣,١٢٧,٨٠٦</u>	<u>٦٩,١٢٣,٠١٩</u>	

١٨ مصاريف تشغيلية

٢٠٠٥ درهم	٢٠٠٦ درهم	
١٣,٣٨٧,٥٨٤	١٤,٤٩٤,٨٤١	تكاليف العاملين
٧١٤,١٥٣	٧١٠,٧٦٥	استهلاك ممتلكات وآلات ومعدات
٩٢٢,١٥٩	٩٣٤,١٠٢	مصاريف إيجار
٢,٨٢٢,٩٦٤	٣,٠٢١,١٥٤	أخرى
<u>١٧,٨٤٦,٨٦٠</u>	<u>١٩,١٦٠,٨٦٢</u>	

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ (يتبع)

١٩ صافي إيرادات استثمارات وتحرير مخصص

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
درهم	درهم	
٨٠٢,٥٩٦	٢٤٠,١٧٨	فوائد ودائع بنكية
٢٤,٩٠٨,٧١٠	٣٧,٤٢٥,٩٧٤	أنصبة أرباح أسهم محلية مسعرة
٢٤٨,١٣٦,٤٩٤	١,٠٦٥,٦٩٤	ربح بيع إستثمارات في أسهم محلية مسعرة
٣,٦٨٠,٤٨٢	٢٠,١٣٧,١٣٨	إيرادات من أوراق مالية أخرى
		الزيادة في القيمة العادلة للاستثمارات
٧,٦٧٤,٨٢٣	٤٩٩,٩١٩	المحتفظ بها للمتاجرة (إيضاح ٧)
٢,١٦١,١٧٧	٢,٣٣٧,٥٥٤	صافي إيرادات الإيجار
<u>٢٨٧,٣٦٤,٢٨٢</u>	<u>٦١,٧٠٦,٤٥٧</u>	

إن تحرير المخصص في سنة ٢٠٠٤ يمثل تحرير مخصص تأمين عام تم إعداده في السنوات السابقة خصماً من إيرادات الشركة لمقابلة أية مطالبات مستقبلية طارئة هامة أو كوارث.

٢٠ مصاريف أخرى (صافي)

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
درهم	درهم	
(٢,٦٩٩,٧٢٩)	٤,٨٧٥,٤٢٠	أرباح/ (خسائر) فروقات عملة
(١,٦٨٦,٥٤٧)	(١,١٧٧,١٣٦)	تكاليف العاملين
٥٢٤,٥٠٠	(٦,٠٦٨,٧٤٢)	مصاريف أخرى (صافي)
<u>(٣,٨٦١,٧٧٦)</u>	<u>(٢,٣٧٠,٤٥٨)</u>	

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ (يتبع)

٢١ صافي أرباح السنة

تم تحديد صافي أرباح السنة بعد خصم مصاريف العاملين التالية:

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
درهم	درهم	
١٣,٣٨٧,٥٨٤	١٤,٤٩٤,٨٤١	رواتب العاملين ومنافعهم (المدرجة ضمن المصاريف التشغيلية)
١,٦٨٦,٥٤٧	١,١٧٧,١٣٦	مكافآت العاملين (المدرجة ضمن المصاريف الأخرى)
<u>١٥,٠٧٤,١٣١</u>	<u>١٥,٦٧١,٩٧٧</u>	

٢٢ العائد للسهم العادي

احتسب العائد للسهم العادي على أساس صافي الأرباح المنسوبة إلى مساهمي شركة الإمارات للتأمين بقيمة ٨٣,٠٩٥,٤٠٧ درهم (٢٠٠٥ - ٣١٩,٠٠٨,٧٥٧ درهم) والمتوسط المرجح لعدد الأسهم المصدرة خلال العام البالغة ١٢٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم (٢٠٠٥ - ٩٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم).

لقد تم إعادة بيان العائد للسهم العادي لسنة ٢٠٠٥ ليضم الأسهم المنحة خلال السنة وذلك بموجب متطلبات معيار المحاسبة الدولية رقم ٣٣.

٢٣ النقد ومرادفات النقد

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
درهم	درهم	
٢٣,٠١٩,٠٠٠	٤٠,٠٠٠,٠٠٠	ودائع لأجل
٢٤,٤٩٢,٩٠٩	٣٤,٧٤٩,٤٤٢	نقد في الصندوق ولدى البنوك
<u>٤٧,٥١١,٩٠٩</u>	<u>٧٤,٧٤٩,٤٤٢</u>	

## إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ (يتبع)

### ٢٤ عقود التأمين

#### تقديرات وافتراضات

تقوم الشركة بإفتراضات وتقديرات تؤثر على المبالغ المعلنة لمبالغ وموجودات ومطلوبات التأمين. تقييم التقديرات والإفتراضات باستمرار بناءً على الخبرة السابقة وأحدث المعلومات المتوفرة والتي تتضمن توقعات أحداث مستقبلية يعتقد بأنها معقولة بناءً على المعطيات المتوفرة. يعتمد تقدير مبالغ المطلوبات النهائية للمطالبات الناتجة عن عقود التأمين الأكثر حساسية في التقديرات المحاسبية. هنالك عوامل غير مؤكدة يتم أخذها بعين الاعتبار عند تقدير المطالبات التي سوف تدفعها الشركة لتسديد هذه المطالبات.

تظهر الجداول التالية المطالبات الفعلية مقارنةً بتقديرات السنوات الخمس السابقة وذلك بناءً على أساس السنة التي وقع فيها الحادث:

سنة الإبلاغ	٢٠٠٢ وما قبل	٢٠٠٣	٢٠٠٤	٢٠٠٥	٢٠٠٦	المجموع
في نهاية فترة الإبلاغ	١١٥,٠٢٠,٣٥٣	٧٤,٥٣٦,٨٠٩	٦٨,٤٦٢,٢٧٠	٣٩,٥٧٤,٠٨٥	٧٥,٨٣٠,٧٨٥	
بعد سنة	١٠٩,٧٥٤,٠٦٣	٧١,٥٥١,٠٨٠	٨٢,٦٥٣,٩٨٧	٥٩,٧١٧,٣٢٦	-	
بعد سنتين	١٢٢,٥٥٢,٥٨٦	٧٠,٤٤٨,٦١٠	٨٥,٤٠٠,٦٦٠	-	-	
بعد ثلاث سنوات	١٠٣,٤٠٩,١٩٠	٦٣,٤٤٠,١٩١	-	-	-	
بعد أربع سنوات	٩١,٥٢٤,٣٦٧	-	-	-	-	
المطالبات المتراكمة المقدرة الحالية	٩١,٥٢٤,٣٦٧	٦٣,٤٤٠,١٩١	٨٥,٤٠٠,٦٦٠	٥٩,٧١٧,٣٢٦	٧٥,٨٣٠,٧٨٥	٣٧٥,٩١٣,٣٢٩
الدفعات المتراكمة لتاريخه	(٧٧,٤٢٧,٦٤٥)	(٥٤,١٢٤,٧٩٦)	(٤٩,٢٥١,٥٧٢)	(٣٢,٩١٢,٣٨٧)	-	(٢١٣,٧١٦,٤٠٠)
المطلوبات المدرجة في الميزانية العمومية	١٤,٠٩٦,٧٢٢	٩,٣١٥,٣٩٥	٣٦,١٤٩,٠٨٨	٢٦,٨٠٤,٩٣٩	٧٥,٨٣٠,٧٨٥	١٦٢,١٩٦,٩٢٩

#### حساسية أرباح وخسائر التأمين

ساهمت عمليات التأمين بنسبة ٢٩% من صافي أرباح الشركة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦. لا تتوقع الشركة أي تأثير جوهري على هذه النسبة من عمليات التأمين وذلك للأسباب التالية:

لدى الشركة معدل إحتفاظ إجمالي لمخاطر التأمين تتراوح بين ٢٥ - ٣٠% وينتج هذا بصورة رئيسية من تأمين السيارات حيث تتراوح معدلات الإحتفاظ بين ٦٠ - ٧٠%. ولكن وفي هذا التأمين فإن الإلتزامات مغطاة بصورة مناسبة من خلال برنامج إعادة التأمين لفائض الخسارة وذلك لتقليل المخاطر المالية الهامة.

إن صافي إيرادات العمولات وتنتج بصورة رئيسية من إعادة التأمين وتبقى مصدر مناسب للدخل.

بسبب انخفاض نسبة المخاطر المحتفظ بها لنسبة ٧٥% من أعمال التأمين ومحدودية المخاطر في أعمال التأمين المحتفظ فيها بنسب عالية مثل تأمين السيارات فإن الشركة تحافظ وبسهولة على معدل خسائر يتراوح بين ١٥ - ٢٥% وبالتالي لا يتوقع أية تأثيرات مالية هامة على أرباح أعمال التأمين.



إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ (يتبع)

٢٤ عقود التأمين (يتبع)

أهداف وسياسات إعادة المخاطر

إن المخاطرة في أي عقد تأمين هي إمكانية حدوث الخسارة وعدم التأكد من قيمة المطالبة الناتجة. نتيجة لطبيعة عقد التأمين فإن هذه المخاطرة عشوائية ولا يمكن التنبؤ بها. لمجموعة من عقود التأمين والتي تنطبق عليها نظرية الاحتمالات للتسعير وتكوين المخصصات تكون أهم المخاطر التي تواجه الشركة هي أن تتجاوز المبالغ المدفوعة لتسديد المطالبة والفوائد الأخرى المتعلقة بها قيمة مطلوبات التأمين المدرجة. ويمكن أن يحدث ذلك بسبب تكرار وإرتفاع المطالبات والفوائد المتعلقة بها وتكون بذلك أعلى من التقديرات المدرجة. إن الأحداث التأمينية عشوائية وإن عدد ومبالغ المطالبات والفوائد المتعلقة بها قد تختلف من سنة لأخرى عن التقديرات المأخوذة بناءً على إستعمال التقنيات الإحصائية.

أظهرت الخبرة السابقة أنه كلما زاد حجم مجموعة عقود التأمين المتشابهة نقل نسبة الاختلافات في النتائج المتوقعة. وبالإضافة إلى ذلك فإنه كلما زاد التنوع في المجموعة نقل احتمالات التأثير المباشر الناتج عن أي تغيير في عناصر المجموعة. لقد طورت الشركة سياستها الإستراتيجية في قيد مخاطر أعمال تأمين متنوعة لكل نوع من أنواع التأمين وذلك للحصول على مجموعة كبيرة نسبياً من المخاطر لتقليل الفروقات في النتائج المتوقعة. إن العوامل التي تزيد من مخاطر التأمين تنص على عدم وجود تنوع للمخاطر من حيث مبالغ المخاطر وتوزيعها الجغرافي ونوع الصناعة المغطاة بالتأمين.

وتدير الشركة هذه المخاطر من خلال إستراتيجية التأمين وأعمال إعادة التأمين المناسبة والتعامل مع المطالبات بشكل فعّال وعملي. وتهدف إستراتيجية الشركة على أن تكون مخاطر التأمين متنوعة وموزعة من حيث المبالغ والصناعة والمناطق الجغرافية. لدى الشركة حدود لمبالغ وأنواع المخاطر التي تم إختيارها. وعلى سبيل المثال للشركة الحق في عدم قبول تجديد بوالص التأمين للأفراد وبإمكان الشركة تحديد مبالغ المستردات وللشركة الحق في رفض دفع أي مطالبة فيها إحتيال.

تغطي إعادة التأمين فائض الخسارة الذي يضم تغطية الكوارث وبالإضافة إلى أن برنامج إعادة التأمين يسمح لبعض الأقسام بشراء غطاء إعادة تأمين إضافي.

إن إعادة التأمين لا تعفي الشركة من إلتزاماتها تجاه حاملي البوالص وتبقى الشركة ملتزمة إلى حاملي البوالص للجزء المعاد تأمينه في حال عدم قيام معيدي التأمين بتسديد إلتزاماتهم بموجب عقود إعادة التأمين.

لتخفيض تعرض الشركة لمخاطر خسائر مهمة من إفلاسات معيدي التأمين، تقوم الشركة بتقييم الوضع المالي لمعيدي التأمين وتراقب تركيز المخاطر الناتجة من مناطق جغرافية مشابهة والنشاطات والمعطيات الإقتصادية لمعيدي التأمين.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ (يتبع)

٢٤ عقود التأمين (يتبع)

أهداف وسياسات إعادة المخاطر (يتبع)

إن تركيز مخاطر التأمين قبل وبعد إعادة التأمين لكل منطقة والمتعلقة بنوع مخاطر التأمين المقبولة قد تم تلخيصها أدناه وذلك بالإشارة إلى مبالغ مطلوبات التأمين (الإجمالي والصافي بعد إعادة التأمين) الناتجة من عقود التأمين.

المنطقة	٢٠٠٦ نوع المخاطرة			
	بحري درهم	غير بحري درهم	المجموع درهم	
الإمارات العربية المتحدة	٢٣,٣٧٣,٠٤٥,٩٣٢	٥٣,٦٨٢,٣٧٠,٨٦٤	٧٧,٠٥٥,٤١٦,٧٩٦	إجمالي
	١,٠٥٣,٣٩٧,٠٥٧	٦,٣٠٦,٦٧٣,٠٨٢	٧,٣٦٠,٠٧٠,١٣٩	صافي
دول التعاون الخليجي	١١,٣٤٩,٥٤١	٣,٧٤٧,٦٣٤,٠٧٥	٣,٧٥٨,٩٨٣,٦١٦	إجمالي
	٥٦٧,٤٧٧	٤٣٣,٣٤٨,٥٠٩	٤٣٣,٩١٥,٩٨٦	صافي
أخرى	١,٥٤٢,٥٢٦,٤٨١	١,٣٥١,٧٢٩,٤٤٠	٢,٨٩٤,٢٥٥,٩٢١	إجمالي
	٤,٩١٧,٧٦١	٢٠٦,٣٧٥,٣٨٢	٢١١,٢٩٣,١٤٣	صافي
المجموع	٢٤,٩٢٦,٩٢١,٩٥٤	٥٨,٧٨١,٧٣٤,٣٧٩	٨٣,٧٠٨,٦٥٦,٣٣٣	إجمالي
	١,٠٥٨,٨٨٢,٢٩٥	٦,٩٤٦,٣٩٦,٩٧٣	٨,٠٠٥,٢٧٩,٢٦٨	صافي

إن التركيز الجغرافي للمخاطر كان ثابتاً مقارنةً بالسنة السابقة.

بند المنشأ	٢٠٠٥ نوع المخاطرة			
	بحري درهم	غير بحري درهم	المجموع درهم	
الإمارات العربية المتحدة	٢٤,٦٧١,٢٤٥,٦٣٩	٤٣,٤٤٦,٧٤٨,٣٨٨	٦٨,١١٧,٩٩٤,٠٢٧	إجمالي
	١,٠٩٣,٣٨٧,٤٩٧	٤,٥٣٧,٠٥٤,٧٦٥	٥,٦٣٠,٤٤٢,٢٦٢	صافي
دول التعاون الخليجي	٢٩,٠٧٣,٠٦٤	٢,١٥٥,٣٦٨,٢٥٢	٢,١٨٤,٤٤١,٣١٦	إجمالي
	٢,٧٨٢,٧٤٥	١٩٠,٨٣٩,٧٧٨	١٩٣,٦٢٢,٥٢٣	صافي
أخرى	٢٤١,٩١٣,٧٧١	١,١١٠,٩٣٧,٨٣٣	١,٣٥٢,٨٥١,٦٠٤	إجمالي
	٦,١٣٦,٨٥٦	٨٩,٢٤٥,٤٧٩	٩٥,٣٨٢,٣٣٨	صافي
المجموع	٢٤,٩٤٢,٢٣٢,٤٧٤	٤٦,٧١٣,٠٥٤,٤٧٣	٧١,٦٥٥,٢٨٦,٩٤٧	إجمالي
	١,١٠٢,٣٠٧,١٠١	٤,٨١٧,١٤٠,٠٢٢	٥,٩١٩,٤٤٧,١٢٣	صافي

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ (يتبع)

٢٥ أدوات مالية

(أ) إدارة مخاطر سعر الفائدة

لا تتعرض الشركة لمخاطر تقلبات أسعار الفائدة بصورة هامة وذلك لتسعير الموجودات والمطلوبات المعرضة للتغيرات في أسعار الفائدة بشكل دوري.

(ب) القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية

تظهر الموجودات والمطلوبات المالية للشركة بالميزانية العمومية بقيم تقارب قيمتها العادلة.

(ج) مخاطر الائتمان

تمارس الشركة معظم أنشطتها التأمينية داخل دولة الإمارات العربية المتحدة.

تمثل القيمة الدفترية المدرجة في البيانات المالية كما في تاريخ الميزانية العمومية الحد الأقصى لمخاطر الائتمان لجميع فئات الأدوات المالية المحتفظ بها لدى الشركة، فيما عدا تلك المتعلقة بعقود إعادة التأمين.

تتضمن ذمم مدينة تجارية وأخرى مبالغ مستحقة من شركات تأمين وزبائن ووسطاء تأمين ومدينون آخرون ويبلغ متوسط فترة الائتمان ٩٠ يوماً.

إن مخاطر الائتمان بالنسبة للشركة مرتبطة في المقام الأول بالذمم المدينة التجارية وأخرى. وتظهر في الميزانية العمومية بالصافي بعد حسم مخصص الديون المشكوك في تحصيلها المقدر بواسطة إدارة الشركة بناءً على الخبرة السابقة والمعطيات الاقتصادية السائدة.

لا يوجد تركيز هام لمخاطر الائتمان بالشركة، وذلك نسبة لتوزيعها على عدد كبير من الزبائن.

تتضمن ذمم دائنة تجارية وأخرى بشكل رئيسي مبالغ مستحقة لذمم تأمينية دائنة ودائنون آخرون. يبلغ متوسط فترة الائتمان ٦٠ يوماً. يعتبر المديرون أن القيمة الدفترية للدائنون التجاريون والأرصدة الدائنة الأخرى تقارب قيمتها العادلة.

(د) مخاطر العملات

إن جزء هام من الاستثمارات في أوراق مالية البالغة ١٩٣,١٨٥,٣٣٠ درهم (٢٠٠٥ - ٢٣٨,٩٤٠,٨٥٣ درهم) يتم الاحتفاظ بها بالدولار الأمريكي الذي يرتبط ارتباطاً مباشراً بدرهم الإمارات وعليه فإن مخاطر التعرض لخسائر هامة نتيجة لتقلبات سعر الصرف في حدها الأدنى.

بالإضافة إلى ذلك لدى الشركة إستثمارات مهمة مدرجة باليورو تبلغ ٤٣,٠٥٩,٨٦٣ درهم (٢٠٠٥ - ٣٠,٥٦٧,٣٦١ درهم). تعتبر الإدارة أن مخاطر العملات على هذه الإستثمارات هو ضمن المخاطر العادية ولذلك لم يتم التحوط لها.

## إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ (يتبع)

### ٢٥ أدوات مالية (يتبع)

#### (هـ) مخاطر أسعار السوق

تمثل هذه المخاطر احتمال التغيير في قيمة أدوات مالية نتيجة للتقلبات في أسعار السوق، والتي تعزى لأسباب تعود إلى أداة مالية معينة أو للجهة المصدرة لها أو لسوق الأوراق المالية بشكل عام. إن الشركة معرضة لمخاطر السوق نتيجة لاستثمارها في أدوات مالية تحتفظ بها أو لدى مديري المحافظ، وتعمل الشركة على الحد من مخاطر السوق بتنويع الاستثمارات ومتابعة تطورات السوق، إضافة إلى ذلك تقوم الإدارة بمتابعة فعالة للعناصر الرئيسية التي تؤثر على الأسهم وحركة السوق ويشمل ذلك تحليل الأداء المالي والتشغيلي للجهات المستثمر فيها.

### ٢٦ معلومات قطاعية

#### المعلومات القطاعية الرئيسية

تعمل الشركة من خلال قطاعي أعمال أساسيين:

أعمال التأمين العام وتشمل جميع أنواع التأمين العام والتي تضم الحريق والبحري والسيارات والحوادث العامة والمتنوع.

استثمارات وتشمل الاستثمارات في أسهم محلية قابلة للتداول وودائع بنكية لأجل واستثمارات عقارية وإستثمارات تجارية وأوراق مالية أخرى.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ (يتبع)

## ٢٦ معلومات قطاعية (يتبع)

## المعلومات القطاعية الرئيسية (يتبع)

٢٠٠٥	٢٠٠٥	٢٠٠٥	٢٠٠٦	٢٠٠٦	٢٠٠٦	
المجموع	الاستثمارات	التأمين	المجموع	الاستثمارات	التأمين	
درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	
٦٣٩,٢٧٩,١٠٢	٢٨٨,٧٠٨,٤٥٣	٣٥٠,٥٧٠,٦٤٩	٤٤٧,٠٠٥,١٩٥	٦٣,٠٠٧,٣٧٤	٣٨٣,٩٩٧,٨٢١	إيرادات القطاع
٣٢٢,٨٧٠,٥٣٣ (٣,٨٦١,٧٧٦)	٢٨٧,٣٦٤,٢٨٢	٣٥,٥٠٦,٢٥١	٨٥,٤٦٥,٨٦٥ (٢,٣٧٠,٤٥٨)	٦١,٧٠٦,٤٥٧	٢٣,٧٥٩,٤٠٨	نتائج القطاع تكاليف غير مخصصة
٣١٩,٠٠٨,٧٥٧			٨٣,٠٩٥,٤٠٧			صافي ربح السنة
١,٩٠٥,٢٠٢,٠٣٠ ٢٤,٤٩٢,٩٠٩	١,٦١٠,٥٨٠,٣٧٢	٢٩٤,٦٢١,٦٥٨	١,٥١٢,٦٢٤,٢٢٥ ٣٤,٧٤٩,٤٤٢	١,١٣٧,٤٦٩,٣٨١	٣٧٥,١٥٤,٨٤٤	موجودات القطاع موجودات غير مخصصة
١,٩٢٩,٦٩٤,٩٣٩			١,٥٤٧,٣٧٣,٦٦٧			مجموع الموجودات
٣٥٣,٧٢٤,٦٣٧ ٤,١٨٥,٨٩٠	١,٩٠٨,٣٨٥	٣٥١,٨١٦,٢٥٢	٤٣٩,٥٨٠,٤٩٨ ٥,٠٢٨,٥١٥	١,٩٤٧,٠١٨	٤٣٧,٦٣٣,٤٨٠	مطلوبات القطاع مطلوبات غير مخصصة
٣٥٧,٩١٠,٥٢٧			٤٤٤,٦٠٩,٠١٣			مجموع المطلوبات

لا توجد أي معاملات بين قطاعي الأعمال.

## إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ (يتبع)

### ٢٦ معلومات قطاعية (يتبع)

#### المعلومات القطاعية الثانوية

أعمال الشركة التأمينية تتم في مجملها في دولة الإمارات العربية المتحدة باستثناء اتفاقيات إعادة التأمين المبرمة مع شركات معظمها في أوروبا. جميع استثمارات الشركة مودعة في دولة الإمارات العربية المتحدة باستثناء الاستثمارات في محافظ مدارة وأوراق مالية أخرى محتفظ بها بشكل أساسي في الولايات المتحدة الأمريكية وأوروبا.

الإيرادات ٢٠٠٥ درهم	الإيرادات ٢٠٠٦ درهم	مجموع الموجودات ٢٠٠٥ درهم	مجموع الموجودات ٢٠٠٦ درهم	
٦٠٨,٥٩٢,٥٢٨	١,٣١١,١٢٨,٤٧٤	١,٦٦٠,١٨٦,٧٢٥	١,٣١١,١٢٨,٤٧٤	الإمارات العربية المتحدة
١٠,٣٣٢,٤٠٥	١٩٣,١٨٥,٣٣٠	٢٣٨,٩٤٠,٨٥٣	١٩٣,١٨٥,٣٣٠	الولايات المتحدة الأمريكية
٢٠,٣٥٤,١٦٩	٤٣,٠٥٩,٨٦٣	٣٠,٥٦٧,٣٦١	٤٣,٠٥٩,٨٦٣	أوروبا
٦٣٩,٢٧٩,١٠٢	١,٥٤٧,٣٧٣,٦٦٧	١,٩٢٩,٦٩٤,٩٣٩	١,٥٤٧,٣٧٣,٦٦٧	

### ٢٧ مطلوبات طارئة

تتعلق المطلوبات الطارئة بخطابات ضمان صادرة خلال الأعمال الاعتيادية للشركة وقد بلغت قيمتها بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ مبلغ ٢,٤٠٩,٢١٦ درهم (٢٠٠٥ - ٣,٦٢٣,٩٩١ درهم).

### ٢٨ ارتباطات

كان لدى الشركة في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ ارتباطات قائمة للاستثمار في أوراق مالية خارجية غير مسعرة بلغت ٤٩,٦٢٣,٧٥٨ درهم (٢٠٠٥ - ٨٢,٤٤٢,٥٥٤ درهم).

### ٢٨ أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لتتوافق مع عرض البيانات للسنة الحالية.

### ٢٩ تاريخ إجازة إصدار البيانات المالية

صادق مجلس إدارة الشركة على البيانات المالية وأجاز إصدارها في اجتماعه المنعقد بتاريخ ١٤ فبراير ٢٠٠٧.